



BOSCH
Invented for life

CDR 900 Instrukcja Obsługi



1. Użyte Symbole.....	3	6.9	Program Manager dla CDR 900 Wyświetla Żółtą Ikonę nad VCI po Poprzednim Użyciu	15
1.1 Ostrzeżenia - Struktura i Znaczenie.....	3	6.10	Aplikacja PC nie Może Nawiązać Komunikacji z CDR 900 Przez USB	15
1.2 Symbole Używane w Tym Dokumencie.....	3	6.11	Aplikacja PC nie Może Nawiązać Komunikacji Bezprzewodowej z CDR 900	16
1.3 Symbole na Produkcie	3			
2. Informacje dla Użytkownika.....	3			
3. Instrukcje Bezpieczeństwa.....	3	7. Czyszczenie i konserwacja	16	
3.1 Kompatybilność Elektromagnetyczna	4	7.1 Czyszczenie i Konserwacja CDR 900.....	16	
3.2 Usuwanie Odpadów Elektronicznych.....	4	7.2 Odzyskiwanie Oprogramowania CDR 900.....	16	
3.3 Kompatybilność z FCC.....	4			
4. Opis Produktu	4	8. Słownictwo	16	
4.1 Informacje Ogólne.....	4	9. Specyfikacja Sprzętu	17	
4.2 Grupa Użytkowników	5	10. Informacje o Gwarancji.....	18	
4.3 Wymagania Systemowe komputera.....	5	10.1 Ograniczona Gwarancja.....	18	
4.4 Części Składowe CDR 900	5	10.2 Wyłączenia Gwarancji.....	18	
4.5 Złącza montażowe, Światła i Elementy Sterownicze CDR 900	5	10.3 Pomoc Techniczna	18	
4.6 Uniwersalna Magistrala Szeregowa (USB).....	6			
4.7 Ethernet.....	6	11. Odpowiedzialność, Prawa Autorskie i Znaki Handlowe	19	
4.8 Bezprzewodowa Sieć Lokalna (WLAN)	6	11.1 Prawa Autorskie	19	
4.9 Oprogramowanie Manager dla CDR 900.....	6	11.2 Znaki Towarowe.....	19	
4.10 Dodatkowe Funkcje CDR 900.....	6			
4.11 Obsługiwane Interfejsy.....	7			
4.12 Opis Wyposażenia Sprzętowego CDR 900	8			
5. Pierwsze Kroki.....	9			
5.1 Oprogramowanie Manager dla CDR 900.....	9			
5.2 Konfiguracja Oprogramowania CDR 900.....	10			
5.3 Konfiguracja Komunikacji Bezprzewodowej (Oprogramowanie).....	11			
5.4 Sprawdzanie Oprogramowania Wewnętrznego CDR 900	12			
5.5 Autotest po Włączeniu Zasilania (POST).....	13			
5.6 Podłączanie CDR 900 do Pojazdu.....	13			
5.7 Podłączanie CDR 900 do ECU	13			
5.8 Obsługiwane Pojazdy.....	13			
5.9 Zakończenie Pracy.....	13			
6. Rozwiązywanie Problemów.....	14			
6.1 CDR 900 Nie Przechodzi autotestu po włączeniu Zasilania (POST).....	14			
6.2 Dioda LED błędu CDR 900 świeci się po Włączeniu Zasilania	14			
6.3 CDR 900 nie Włącza Się.....	14			
6.4 Kontrolka LED Pojazdu Miga na Czerwono	14			
6.5 Głośnik CDR 900 Emituje Sygnał Dźwiękowy	14			
6.6 CDR 900 wyłącza się natychmiast Po Odłączeniu od Pojazdu Podczas lub po Pobraniu EDR.....	14			
6.7 Tablica LED CDR 900 Miga	14			
6.8 Bezprzewodowa Komunikacja z siecią nie powiodła się Przy Użyciu Bezprzewodowego Klucza Sprzętowego 802.11n	15			

1. Użyte Symbole

1.1 Ostrzeżenia - Struktura i Znaczenie

Powiadomienia ostrzegawcze ostrzegają przed zagrożeniami dla użytkownika lub osób znajdujących się w pobliżu. Powiadomienia ostrzegawcze wskazują również konsekwencje zagrożenia, a także działania zapobiegawcze. Powiadomienia ostrzegawcze mają następującą strukturę:



SŁOWA KLUCZOWE - Natura i Źródło zagrożenia!

Konsekwencje niebezpieczeństwa w przypadku niepodjęcia działań i nieprzestrzegania podanych uwag.

A palavra-chave indica a probabilidade de ocorrência e a severidade do perigo no caso de não observância:

Słowo kluczowe	Prawdopodobieństwo wystąpienia	Powaga zagrożenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji
NIEBEZPIECZENSTWO	Zagrożenie bezpośrednie	Śmierć lub poważne obrażenia
OSTRZEŻENIE	Możliwe zbliżające się niebezpieczeństwo	Śmierć lub poważne obrażenia
UWAGA	Możliwa niebezpieczna sytuacja	Drobne obrażenia

1.2 Symbole Używane w Tym Dokumentcie

Symbol	Oznaczenie	Objaśnienie
!	Uwaga	Ostrzega przed możliwymi uszkodzeniami mienia.
i	Informacje	Praktyczne wskazówki i inne przydatne informacje

1.3 Symbole na Produkcie

Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń na produktach i upewnij się, że pozostają one czytelne.

Ikona	Znaczenie
	Deklaracja zgodności UE
	Deklaracja zgodności z USA
	Certyfikacja na Federację Rosyjską
	Certyfikacja na Ukrainę
	Certyfikacja na Australię, Nową Zelandię
	Certyfikacja dla Korei Południowej

Ikona	Znaczenie
	Z CDR 900 mogą korzystać wyłącznie przeszkoleni i poinstruowani użytkownicy
	Uwaga: ogólny znak ostrzegawczy wskazujący niebezpieczeństwo. Przed uruchomieniem, podłączeniem i użyciem produktów Bosch należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i instrukcję bezpieczeństwa.
	Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne, w tym kable, akcesoria i baterie, należy usuwać oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego.
	China RoHS (ochrona środowiska)

2. Informacje dla Użytkownika

Aby zwiększyć skuteczność CDR 900, użytkownicy powinni zapoznać się z formatem i informacjami zawartymi w tym przewodniku. Dołożono wszelkich starań, aby dostarczyć kompletne i dokładne informacje techniczne w oparciu o fabryczne informacje serwisowe dostępne w momencie publikacji. Zastrzegamy sobie jednak prawo do wprowadzania zmian w dowolnym momencie bez uprzedzenia.

Przed uruchomieniem, podłączeniem i obsługą produktów Bosch absolutnie niezbędne jest dokładne przestudiowanie instrukcji użytkownika, a w szczególności instrukcji bezpieczeństwa. W ten sposób można wyeliminować wszelkie wątpliwości związane z obsługą produktów Bosch, a tym samym związane z tym ryzyko bezpieczeństwa z góry; coś, co leży w interesie własnego bezpieczeństwa i wreszcie pomoże uniknąć uszkodzenia urządzenia. Gdy produkt Bosch zostaje przekazany innej osobie, należy mu przekazać nie tylko instrukcję obsługi, ale również instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i informacje o przeznaczeniu produktu.

3. Instrukcje Bezpieczeństwa

Proszę przeczytać i przejrzeć wszystkie instrukcje, ostrzeżenia i informacje zawarte w tej instrukcji przed uruchomieniem, podłączeniem i obsługą interfejsu komunikacji pojazdu CDR 900.

Niniejsza instrukcja obsługi została napisana z myślą o bezpiecznej i wygodnej konfiguracji i użytkowaniu produktu. Zalecamy uważne przeczytanie instrukcji przed użyciem CDR 900 i oprogramowania

**NIEBEZPIECZEŃSTWO - Wysokie napięcie elektryczne**

Pewne ryzyko obrażeń lub śmierci!
! Zawsze zapoznaj się z instrukcją obsługi pojazdu dla środków ostrożności i procedur bezpieczeństwa podczas pracy z wysokonapięciowymi układami pojazdu i/lub pasywnymi urządzeniami przytrzymującymi, takimi jak poduszki powietrzne, napinacze i inne ruchome urządzenia.

**OSTRZEŻENIE - Niebezpieczne spaliny**

Możliwe ryzyko obrażeń ciała lub śmierci!
! Podczas przeprowadzania kontroli przy silniku pracującym w zamkniętym pomieszczeniu, takim jak garaż, należy upewnić się, że zapewniona jest odpowiednia wentylacja. Nigdy nie wdychaj spalin; zawierają tlenek węgla - bezbarwny, bezwonny, niezwykle niebezpieczny gaz, który może powodować utratę przytomności lub śmierć.

**OSTRZEŻENIE - Hamulec postojowy**

Możliwe ryzyko obrażeń ciała!
! Aby uniknąć obrażeń ciała, zawsze zaciągaj właściwie hamulec postojowy i blokuj koła napędowe przed wykonaniem jakichkolwiek kontroli lub napraw w pojeździe.

**UWAGA - Zaciski akumulatora - Polaryzacja**

Możliwe ryzyko obrażeń ciała!
! Nie należy zaciskać zacisków akumulatora, gdy są one jednocześnie podłączone do zapalniczki samochodowej 12 V lub zasilania. Może występować odwrotna polaryzacja zapalniczki samochodowej. Może dojść do uszkodzenia CDR 900 lub pojazdu. Przed rozpoczęciem korzystania z CDR 900 upewnij się, że wszystkie kable i adaptory są właściwie podłączone. Zawsze czytaj instrukcję w całości przed przystąpieniem do nowej procedury.

3.1 Kompatybilność Elektromagnetyczna

CDR 900 spełnia wymagania dyrektywy EMC 2014/30/UE. CDR 900 jest produktem klasy/kategorii A, jak został zdefiniowany w EN 61326-1. CDR 900 może powodować zakłócenia o wysokiej częstotliwości (zakłócenia radiowe) w gospodarstwie domowym, dlatego może być konieczne tłumienie zakłóceń. W takich przypadkach użytkownik może być zobowiązany do podjęcia odpowiednich działań.

3.2 Usuwanie Odpadów Elektronicznych

Ten CDR 900 podlega europejskim wytycznym 2012/19/UE (WEEE). Stare urządzenia elektryczne i elektroniczne, w tym kable i akcesoria lub baterie, należy utylizować oddzielnie od zwykłych odpadów domowych. Proszę

korzystać z dostępnych systemów zwrotu i zbiórki w celu ich utylizacji na danym obszarze. Prawidłowa utylizacja CDR 900 zapobiega szkodom dla środowiska i zagrożeniom dla zdrowia.

3.3 Kompatybilność z FCC

Urządzenie to zostało poddane testom i uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy A, stosownie do części 15 Przepisów FCC. Limity te zostały opracowane w celu zapewnienia rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy urządzenie pracuje w środowisku komercyjnym.

To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować uciążliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Działanie tego sprzętu w obszarze mieszkalnym może powodować uciążliwe zakłócenia, w takim przypadku użytkownik będzie musiał usunąć zakłócenia na własny koszt.

Wszelkie prace związane z urządzeniami elektrycznymi mogą być wykonywane przez osoby o wystarczającej wiedzy i doświadczeniu w dziedzinie elektroniki.

3.3.1 Zgodność z WiFi

To urządzenie jest zgodne z następującymi światowymi standardami łączności bezprzewodowej.

**4. Opis Produktu****4.1 Informacje Ogólne**

CDR 900 jest używany przez profesjonalistów, którzy kontrolują pojazdy uczestniczące w wypadkach, badają wypadki samochodowe lub przeprowadzają rekonstrukcję wypadków samochodowych. Służy jako pomoc w dochodzeniach w sprawie wypadków i przeglądach pojazdów poprzez odzyskiwanie przechowywanych danych z pojazdu elektronicznego. CDR 900 jest zaprojektowany do połączenia pojazdu z aplikacją CDR na komputerze PC, która następnie działa przez CDR 900 w celu wyszukiwania niektórych danych, takich jak Dane rejestratora zdarzeń (EDR) przechowywane w elektronicznych jednostkach sterujących (ECU).

Korzystając z aplikacji Manager dla CDR 900 na PC, która jest dołączona do oprogramowania CDR w wersji 17.8 i nowszych, konfigurujesz CDR 900 do komunikacji z komputerem-hostem. CDR 900 może komunikować się za pomocą kabla USB lub sieci bezprzewodowej (WLAN).

4.2 Grupa Użytkowników

Produkt powinien być używany wyłącznie przez wykwalifikowanych i poinstruowanych użytkowników. Zaleca się przeszkolenie użytkowników, ich zapoznanie ze sprzętem, instruktaż lub wzięcie udziału w ogólnym kursie szkoleniowym przed użyciem CDR 900 do pobierania danych EDR z pojazdów lub bezpośrednio z ECU pojazdu.

4.3 Wymagania Systemowe komputera

Oprogramowanie CDR 900 działa na komputerze/laptopie. Użytkownik wchodzi w interakcję z oprogramowaniem CDR 900 i CDR w celu konfiguracji urządzenia.

W tej instrukcji w poniższej tabeli zawarto minimalne wymagania dotyczące komputera/laptopa do zainstalowania i uruchomienia CDR 900 i oprogramowania CDR. Wymagania systemowe mogą się zmieniać z upływem czasu. Zawsze aktualne informacje można znaleźć na stronie www.boschdiagnostics.com/cdr

Pozycja	Wymagania systemowe komputera
System operacyjny	WIN 7, WIN 8 lub WIN 10 (32-bit i 64-bit)
Dostępne miejsce na dysku twardym	100 MB lub więcej
RAM	512 MB lub więcej
Procesor	1 GHZ lub wyższy
Porty komunikacyjne	2 USB
Rozdzielczość wideo	1024 x 768 lub wyższa

4.4 Części Składowe CDR 900

Części składowe CDR 900 obejmują kable i sprzęt potrzebny do podłączenia i pobrania danych EDR z pojazdów przez złącze OBD lub bezpośrednio z ECU pojazdu. W zależności od zakupionego zestawu wszystkie kable i komponenty pokazane poniżej są dołączone, z wyjątkiem klucza bezprzewodowego. Dostępność klucza bezprzewodowego zależy od kraju, w którym CDR 900 jest sprzedawany.



CDR 900 i jego części składowe mogą być oferowane w kilku możliwych konfiguracjach zestawu, takich jak CDR 900 Upgrade Kit (P/N 1699200630) lub zestawy, które mogą łączyć CDR 900 i CDR DLC Basic Kit ze starszym stylem interfejsu pojazdu CDR (Moduł CANplus). Niezależnie od oferowanego zestawu do głównych elementów CDR 900 należą:

Części składowe CDR 900	Numer części	Ilość
Zestaw VCI CDR 900	1699200598	1
Kabel zasilający i interfejsowy CDR 900	1699200602	1
Kabel DLC/J1962 dla CDR 900	1699200615	1
Starsza przejściówka kablowa (D2ML) CDR 900	1699200616	
Przedłużacz 1 m dla CDR 900	1699200617	1
Kabel USB A do B, kabel Heavy Duty 3 m	1699200385	1
Bezprzewodowy klucz sprzętowy 802.11n (opcjonalny w zależności od miejsca sprzedaży zestawu)	1699200155	2

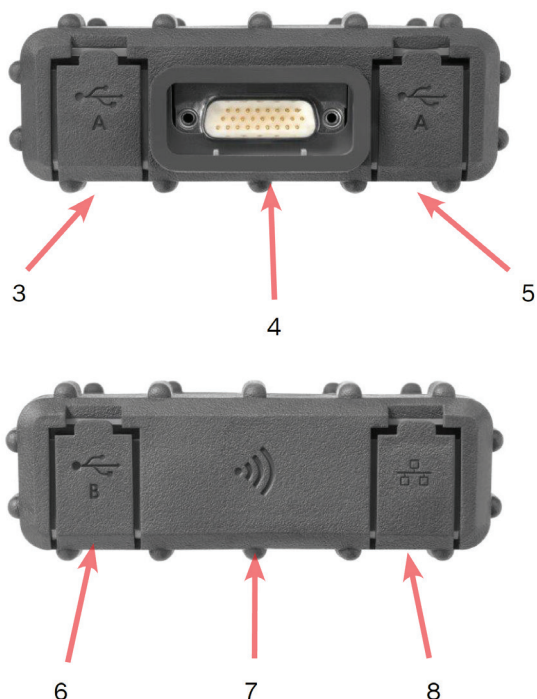
Opcjonalne akcesoria do CDR 900 są wymienione w poniższej tabeli.

Pozycja	Numer części
Walizka Bosch (skrzynia nylonowa)	F00K108939
Zasilacz CDR 12V z kablem zasilającym	F00E900104
Zasilacz CDR 12V bez kabla zasilającego	02002435
Klucz bezprzewodowy 802.11n (dostępny tylko w niektórych krajach)	1699200155

4.5 Złącza montażowe, Światła i Elementy Sterownicze CDR 900

W CDR 900 dostępnych jest wiele standardowych złączy, elementów sterowniczych i diod LED, które ułatwiają obsługę i komunikację z pojazdami, komputerami i sieciami lokalnymi. Te złącza i elementy sterownicze pokazano na poniższych ilustracjach.





Pozycja	Opis
1	Kontrolki LED
2	Przycisk zasilania z kontrolką LED
3	Port USB typu A (obecnie nieużywany w CDR 900)
4	Złącze DB26 (kabel zasilania i interfejs CDR)
5	Port USB typu A (obecnie nieużywany w CDR 900)
6	Port USB typu B - Port połączenia z komputerem
7	Adapter bezprzewodowy
8	Port Ethernet (obecnie nieużywany w CDR 900)

4.6 Uniwersalna Magistrala Szeregowa (USB)

CDR 900 ma stałą konfigurację USB, której nie można zmienić. Zapewnia to, że CDR 900 może być zawsze podłączony do jednego komputera z oprogramowaniem CDR w wersji 17.8 lub nowszej oraz oprogramowaniem Manager dla CDR 900, aby można było skonfigurować ustawienia LAN lub WLAN wymagane przez sieć lokalną. Ponadto należy zauważyć, że do skonfigurowania i aktualizacji oprogramowania wewnętrznego CDR 900 wymagane jest połączenie USB i zasilanie 12V DC podłączone za pomocą kabla zasilania i interfejsu CDR 900. Kabel interfejsu jest wymagany do skonfigurowania i aktualizacji oprogramowania wewnętrznego CDR 900. Połączenie USB musi być wykonane bezpośrednio z portem komputera. Nie podłączaj przez rozdzielacz USB.

4.7 Ethernet

W tej chwili połączenie Ethernet nie ma obecnie zastosowania do urządzenia CDR 900.

4.8 Bezprzewodowa Sieć Lokalna (WLAN)

Połączenie WLAN 802.11g na CDR 900 jest konfigurowane i ustawiane, gdy urządzenie jest podłączone przez USB do komputera z oprogramowaniem Manager dla CDR 900.

4.9 Oprogramowanie Manager dla CDR 900

Oprogramowanie Manager dla CDR 900 to aplikacja na komputer hosta działająca w systemie operacyjnym Microsoft Windows w celu konfiguracji i aktualizacji urządzenia CDR 900 w taki sposób, aby można go było wykorzystać do pobierania danych EDR z obsługiwanych pojazdów. Program Manager dla CDR 900 służy do konfiguracji i ustawiania urządzenia CDR 900, dzięki czemu można go używać z oprogramowaniem CDR w wersji 17.8 i nowszej. Służy również do aktualizacji oprogramowania CDR 900 od czasu do czasu.

Oprogramowanie Manager dla CDR 900 jest dostarczane z wersją CDR17.8 i nowszą. Dostęp do oprogramowania Manager dla CDR 900 jest zautomatyzowany poprzez aplikację CDR.

4.10 Dodatkowe Funkcje CDR 900



UWAGA - Niezatwierdzone akcesoria - Awaria

Możliwe ryzyko obrażeń ciała

Używaj tylko zatwierdzonych akcesoriów CDR 900, kabli i zasilaczy.



OSTRZEŻENIE- Kable - Przeciążenie

Możliwe ryzyko obrażeń ciała Upewnij się, że każdy kabel podłączony do źródła prądu o wysokim prądzie, takiego jak 12-woltowy akumulator samochodowy, jest w dobrym stanie. Podczas gdy CDR 900 ma własną ochronę wewnętrzną, błąd w samym kablu, zwłaszcza zwarcie do masy, może stworzyć niebezpieczną sytuację, która może spowodować obrażenia ciała.

4.10.1 Kabel Zasilający i Interfejsowy CDR 900

CDR 900 komunikuje się z pojazdami i bezpośrednio z elektronicznymi jednostkami sterowniczymi za pośrednictwem *kabla zasilającego CDR 900 i kabla interfejsowego* (P/N: 1699200602). Gdy zasilanie i interfejs są podłączone do kabla DLC J1962 (nr kat. 1699200615), zapewnia ono połączenie ze złączem łączy danych SAE J1962 (DLC) pojazdu lub złączem OBDII. Kabel interfejsu

CDR 900 można podłączyć bezpośrednio do ECU za pomocą specyficznych dla pojazdu kabli CDR w celu bezpośredniego pobrania modułów. Kabel interfejsu CDR 900 przełącza również zasilanie ECU podczas pobierania danych EDR bezpośrednio z ECU.

4.10.2 Źródło Prądu

CDR 900 wymaga zasilania prądem stałym 12V do następujących operacji:

- ▶ Konfiguracja i rejestracja CDR 900, przeprogramowanie/przywracanie i konfiguracja sieci bezprzewodowej.
- ▶ Komunikacja pojazdu/pobieranie EDR przez złącze J1962 (OBD) pojazdu.
- ▶ Wyszukiwanie komunikacji/EDR podczas bezpośredniego połączenia z ECU.

4.10.3 Źródło Zasilania dla Konfiguracji CDR 900

Podczas pierwszej konfiguracji CDR 900, przeprogramowywania, odzyskiwania oprogramowania układowego urządzenia lub komunikacji bezprzewodowej z komputerem PC należy podłączyć 12V DC do CDR 900. Aby zasilić CDR 900 za pomocą prądu stałego 12V w tym celu, podłącz kabel zasilający i interfejsowy CDR 900 do urządzenia, a następnie podłącz złącze zasilania 12V zasilacza CDR (P/N: F00E900104 lub 02002534) do gniazda kabla zasilania i interfejsu CDR 900. Należy pamiętać, że zasilacz CDR 900 jest taki sam jak zasilacz używany z interfejsem CANplus CDR (P/N: F00E900104 or 02002534).

4.10.4 Źródło Zasilania dla Pobierania Danych DLC/OBD

CDR 900 może być zasilany z akumulatora pojazdu za pomocą kabla DLC podczas pobierania danych przez złącze J1962 (DLC / OBD) pojazdu, pod warunkiem, że pojazd ma odpowiednie napięcie, a obwody napięcia i uziemienia nie są uszkodzone ani zwarte. Jeśli przywrócony jest kabel CDR 900 nie ma wystarczającej mocy (12V), aby podłączyć się do sieci pojazdu, CDR 900 poinformuje cię o niewystarczającej mocy, mrugając diodą LED pojazdu na CDR 900 w kolorze czerwonym. Na przykład, jeśli nie ma zasilania lub jest ono niewystarczające 12V (<~ 10.5V) dla CDR 900 i jest ono podłączone do USB na twoim komputerze, wskaźnik LED pojazdu będzie migał na czerwono. Jeśli zasilanie 12V zostanie utracone lub nie zostanie wykryte, gdy CDR 900 pobiera dane EDR z pojazdu, głośnik CDR 900 wyemituje również sygnał dźwiękowy, informujący o utracie zasilania. Sygnał dźwiękowy może wystąpić, jeśli DLC również zostanie przypadkowo przesunięte.

4.10.5 Źródło zasilania do Bezpośredniego Pobierania z ECU

CDR 900 może być używany do pobierania danych EDR podczas bezpośredniego połączenia z ECU. Przed próbą pobrania danych EDR bezpośrednio z ECU należy podłączyć zasilanie 12V DC bezpośrednio do kabla zasilania i interfejsu CDR 900. Musisz także wybrać właściwy CDR do






pobierania danych pojazdu. Inne zewnętrzne adaptory nie są wymagane podczas korzystania z CDR 900. Właściwy wybór i użycie kabla CDR oraz informacji o aplikacji pojazdu znajduje się w pliku pomocy CDR. Po podłączeniu zasilania 12V DC aplikacja CDR nakazuje kablowi zasilającemu i interfejsowemu CDR 900, aby w razie potrzeby przełączył zasilanie na ECU, a następnie wyłączył je po zakończeniu pobierania danych.

4.10.6 Zastosowanie Starszych Kabli CDR

Użytkownicy, którzy zakupili kable CDR przed wydaniem CDR 900, mogą ponownie użyć tych kabli z CDR 900 przy pomocy adaptera D2ML (P/N: 1699200616) w celu podłączenia obsługiwanego ECU do kabla zasilania i interfejsu CDR 900 w celu pobrania danych EDR z obsługiwanego ECU. 15-stykowe złącze starszego kabla CDR podłącza się do jednego końca adaptera D2ML, a drugi koniec adaptera podłącza się bezpośrednio do kabla zasilania i interfejsu CDR 900. Oprogramowanie CDR działa tak samo jak w przypadku starszego modułu CANplus.

4.10.7 Kontrolki LED

Siedem diod elektroluminescencyjnych (LED) znajduje się z przodu CDR 900. Kontrolki LED dostarczają następujące informacje o stanie.

Symbol LED	Funkcja
	Komunikacja pojazdu
	Wskaźnik błędu
	Komunikacja z komputerem PC
	Przycisk zasilania
	Autotest po włączeniu zasilania
F1	Funkcja 1 (nieużywana)
F2	Funkcja 2 (nieużywana)

4.11 Obsługiwane Interfejsy

W poniższych sekcjach wymieniono interfejsy obsługiwane przez CDR 900. Nie jest typowe, że użytkownicy CDR wymagają tych informacji, ale dla osób zainteresowanych należy zwrócić uwagę na możliwości CDR 900.

4.11.1 Interfejsy Warstwy Fizycznej CDR 900

CDR 900 obsługuje następującą fizyczną komunikację sieciową.

- ▶ CAN (3 niezależne kanały)
- ▶ Kanał 1 przy 125/250/500/1000 kb/s
- ▶ Kanał 2 przy 125/250/500/1000 kb/s
- ▶ Kanał 3 przy 125/250/500/1000 kb/s
- ▶ Dwa kanały UART (linie K i L)
- ▶ Jeden J1850
- ▶ Jeden J1708

4.11.2 Interfejsy Protokołów

Interfejsy protokołów obsługiwane przez CDR 900 są następujące. W zależności od pojazdu, z którym łączy się narzędzie CDR, oprogramowanie CDR automatycznie wybiera niezbędny protokół i interfejs fizyczny do komunikacji z obsługiwanyimi sieciami pojazdów*.

- ▶ SAE J1939 (3 niezależne kanały) • SAE J1708/J1587
- ▶ SAE J1850 VPW / PWM
- ▶ SAE 2740 (GM UART)
- ▶ SAE J2818 – KWP1281
- ▶ SAE J2284 przy 125/250/500kbps
- ▶ SAE J2411 (GM Single Wire CAN) • SAE J2610
- ▶ ISO 13400 - DoIP
- ▶ ISO 15765
- ▶ ISO 14230 – KWP 2K
- ▶ ISO 9141-2
- ▶ ISO 11898-1 CAN-FD
- ▶ ISO 11898-3 (CAN odporny na awarie) • GMW 3110 (GM LAN)

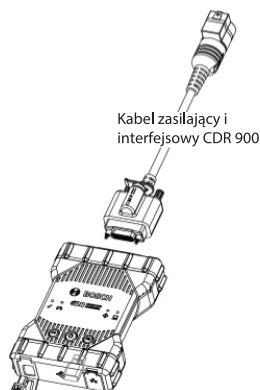
*CDR 900 może obsługiwać powyższe protokoły i interfejsy fizyczne; nie oznacza to jednak, że oprogramowanie CDR faktycznie wykorzystuje wszystkie wymienione protokoły i interfejsy fizyczne dla obecnie obsługiwanych pojazdów.

4.12 Opis Wyposażenia Sprzętowego CDR 900

4.12.1 Kabel zasilający i interfejsowy CDR 900 (P/N: 1699200602)



Kabel ten jest niezbędny do zasilania urządzenia CDR 900 podczas konfiguracji, rejestracji, programowania, a następnie podłączenia do pojazdów i ECU w celu pobrania danych EDR. Po podłączeniu możesz pozostawić *kabel zasilania i interfejsu CDR* podłączony do swojego CDR 900 *do dalszego użytkowania później*.



Przełączanie Zasilania 12V na ECU

Narzędzie CDR może łączyć się i pobierać dane EDR bezpośrednio z ECU, jeśli elektronika DLC/OBD pojazdu jest uszkodzona lub niedostępna. Podłączenie CDR 900 bezpośrednio do ECU w celu pobrania danych EDR wymaga specyficznego dla pojazdu kabla CDR i ewentualnie adaptera, takiego jak CDR 500 FlexRay Adapter. Proces wymaga również dostarczenia ECU zasilania 12 V DC przed nawiązaniem z nim komunikacji. CDR 900 dostarcza zasilanie 12V DC do ECU poprzez *kabel zasilający i interfejsowy CDR 900*, gdy podłączone jest do niego zewnętrzne źródło 12V, takie jak zasilacz CDR (P/N: 02002435) lub akumulator pojazdu. W odpowiednim czasie podczas pobierania oprogramowanie CDR Tool sygnalizuje CDR 900, aby przełączył zasilanie 12V DC za pomocą kabla CDR do ECU zanim zostanie nawiązana komunikacja i rozpocznie się pobieranie danych EDR. Po zakończeniu oprogramowanie CDR Tool wyłącza zasilanie ECU.

Kontrolka LED na kablu zasilającym CDR 900 informuje o stanie przełączenia zasilania na ECU. Poniższa tabela opisuje kolory kontrolki LED podczas procesu pobierania.

Kolor LED	Stan
Żółty	Zasilanie napięciem stałym 12 V, ale nie jest podłączone do ECU
Zielony	Zasilanie 12V DC jest podłączone do ECU
Nie świeci się	Zasilanie 12V DC nie jest podłączone lub kabel jest uszkodzony

4.12.2 Kabel DLC/OBD J1962 (P/N: 1699200615)



Kabel OBD/DLC J1962 służy do pobierania danych EDR, gdy urządzenie jest podłączone do złącza DLC/OBD pojazdu, a drugi koniec jest podłączony do kabla zasilania i interfejsu CDR 900.

4.12.3 D2ML, Starszy Kabel CDR (P/N:1699200616)



Ten adapter jest potrzebny do podłączenia istniejących (starszych) kabli CDR z połączeniem bezpośrednio do modułu do *Kabla interfejsu i zasilającego CDR*. Chociaż nowe kable CDR 900 z połączeniem bezpośrednio do modułu CDR nie będą wymagały tego adaptera, wiele istniejących starszych kabli CDR będzie wymagało tego adaptera, ponieważ obsługa starszych pojazdów jest przenoszona do nowego urządzenia CDR 900.

4.12.4 Przedłużacz 1 m (P/N: 1699200617)



Przedłużacz CDR 900 rozszerza zasięg CDR 900 podczas obrazowania bezpośrednio do modułu.

4.12.5 Kabel USB A do B, Heavy Duty, 3 m (P/N: 1699200385)



Kabel USB Heavy Duty od A do B to 3-metrowy kabel zapewniający stabilne połączenie między CDR 900 a komputerem. Nawet w przypadku opcji bezprzewodowej, kabel USB jest potrzebny do konfiguracji, przeprogramowania i rejestracji CDR 900.

4.12.6 Bezprzewodowy Klucz Sprzętowy 802.11 (P/N: 1699200155)



Dwa klucze bezprzewodowe 802.11n zapewniają bezprzewodową komunikację punkt-punkt między CDR 900 a komputerem. W zależności od kraju, w którym CDR 900 jest sprzedawane, klucze te mogą nie być dostarczane z CDR 900.

4.12.7 CDR Zasilacz 12V DC (P/N: F00E900104, Zestaw / 02002435, tylko P/S)

CDR 900 wykorzystuje aktualny zasilacz CDR Tool 12V zawarty w podstawowych zestawach CDR DLC / OBD, które są dziś oferowane. Ponieważ większość użytkowników prawdopodobnie już go posiada, zasilacz 12V DC nie jest zawarty w zestawach CDR 900.

5. Pierwsze Kroki

Poniższe sekcje zawierają informacje wymagane do rozpoczęcia korzystania z CDR 900 z oprogramowaniem CDR Tool w wersji 17.8 i nowszej.

Do instalacji i konfiguracji użytkownicy CDR 900 będą potrzebować subskrypcji oprogramowania CDR, aby pobrać, zainstalować i aktywować oprogramowanie narzędziowe CDR w wersji 17.8 lub nowszej ze strony www.boschdiagnostics.com pod następującym linkiem:

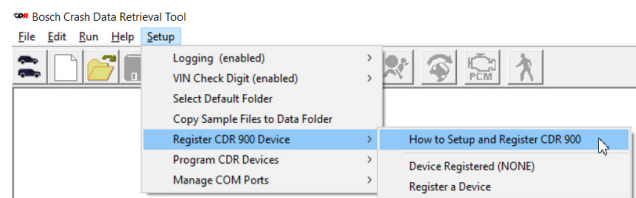
<https://www.boschdiagnostics.com/cdr/software-downloads>
Subskrypcje oprogramowania CDR można nabyć u autoryzowanego dystrybutora CDR Tool w regionie lub kraju klienta. Kliknij poniższy link lub odwiedź podany adres URL, aby uzyskać dalsze instrukcje dotyczące instalowania najnowszego oprogramowania CDR Tool:

https://www.boschdiagnostics.com/cdr/sites/cdr/files/CDR_software_Installation_Manual_31_0_0_0_2.pdf

5.1 Oprogramowanie Manager dla CDR 900

W tym podręczniku znajdziesz odniesienia do oprogramowania Manager dla CDR 900 (*VCI Manager (CDR)*). To oprogramowanie jest częścią CDR Tool Software w wersji 17.8 i nowszej i jest instalowane automatycznie podczas instalacji. Oprogramowanie Manager dla CDR 900 umożliwia połączenie CDR 900 do komputera, przeprogramowanie urządzenia za pomocą aktualizacji w razie potrzeby, odzyskanie go w przypadku rzadkich błędów i odzyskanie urządzenia do pierwszego użycia. Oprogramowanie CDR Tool będzie w razie potrzeby współpracować z oprogramowaniem Manager dla CDR, ale użytkownicy mogą również uruchomić oprogramowanie Manager z menu startowego pliku programu w menu BOSCH.

Aby rozpocząć, użytkownicy muszą *skonfigurować i zarejestrować* CDR 900 za pomocą aplikacji CDR, otwierając *CDR Tool Software w wersji 17.8* lub nowszej i postępować zgodnie z instrukcjami podanymi po kliknięciu opcji *Jak skonfigurować i zarejestrować CDR 900 w opcji Rejestruj urządzenie CDR 900* w obszarze Menu *Setup* w oprogramowaniu CDR Tool.



Instrukcje poprowadzą użytkowników przez proces konfiguracji i rejestracji CDR 900. Poniżej znajduje się podsumowanie kroków wymaganych przed użyciem CDR 900:

1. Zaprogramuj (odzyskaj) CDR 900 po raz pierwszy.
2. Skonfiguruj CDR 900 do pracy bezprzewodowej (opcjonalnie).
3. Zarejestruj CDR 900 za pomocą oprogramowania CDR Tool.

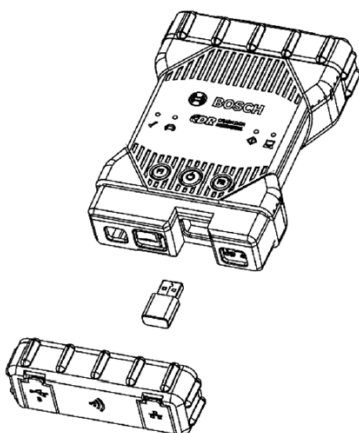
Konfiguracja i rejestracja są również omówione w tej instrukcji dla użytkownika. Zaleca się jednak, aby użytkownicy zapoznali się z oprogramowaniem CDR Tool w celu uzyskania najnowszych instrukcji dotyczących uzyskania konfiguracji CDR 900 i zarejestrowania ich do użytku.

5.1.1 CDR 900 Konfiguracja Bezprzewodowa (sprzęt)

CDR 900 można skonfigurować do bezprzewodowej komunikacji z komputerem za pomocą dwóch kluczy bezprzewodowych (P/N: 1699200155). Korzystanie z kluczy bezprzewodowych umożliwia połączenie komputera PC z CDR 900 za pomocą prostego połączenia bezprzewodowego punkt-punkt. Jest to preferowana metoda bezprzewodowego podłączenia CDR 900 do komputera.

Po pierwsze, bezprzewodowy klucz sprzętowy musi być zainstalowany w CDR 900. Użyj poniższej procedury, aby zainstalować bezprzewodowy adapter do swojego CDR 900.

1. Upewnij się, że zasilanie jest odłączone od CDR 900.
2. Usuń dolny boot z CDR 900.
3. Zainstaluj adapter bezprzewodowy w porcie USB.
4. Wymień dolny boot w CDR 900.



Następnie zainstaluj drugi klucz bezprzewodowy z zestawu na komputerze. Użyj poniższej procedury, aby zainstalować klucz bezprzewodowy w komputerze.

1. Znajdź port USB 2.0 na komputerze, który jest dostępny. Nie podłączaj adaptera bezprzewodowego do rozdzielacza USB.
2. Zainstaluj adapter bezprzewodowy w porcie USB komputera. Może być konieczne poczekanie na zainstalowanie komputera i skonfigurowanie sterownika karty sieci bezprzewodowej na komputerze.

Twój komputer i sprzęt CDR 900 są teraz gotowe do połączenia bezprzewodowego.

Przypomnienie: Zawsze należy korzystać z systemu Windows, aby bezpiecznie wysunąć adapter bezprzewodowy przed fizycznym usunięciem go z komputera.

5.1.2 Identyfikacja CDR 900 Przez Numer Seryjny

Najlepszym sposobem śledzenia CDR 900 jest odwołanie się do numeru seryjnego na tylnej etykiecie CDR 900. Jest to ostatnie 8 znaków kodu identyfikacyjnego produktu umieszczonego bezpośrednio pod kodem kreskowym na etykiecie. CDR 900 można również zidentyfikować

elektrycznie przy użyciu tego samego numeru seryjnego, co nadruk na etykiecie. Może być konieczne odwołanie się do tego numeru seryjnego podczas korzystania lub rejestracji CDR 900 w oprogramowaniu CDR Tool.

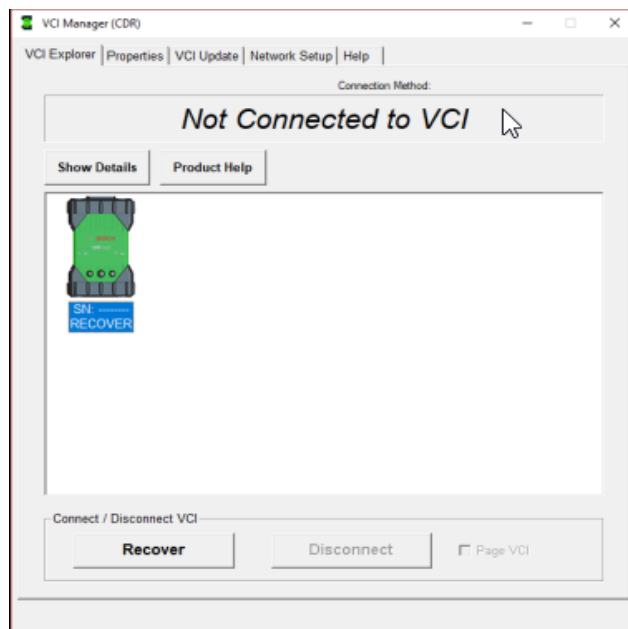
5.2 Konfiguracja Oprogramowania CDR 900

W tej części opisano konfigurację oprogramowania CDR 900.

5.2.1 CDR 900 i Jego Pierwsze Użycie

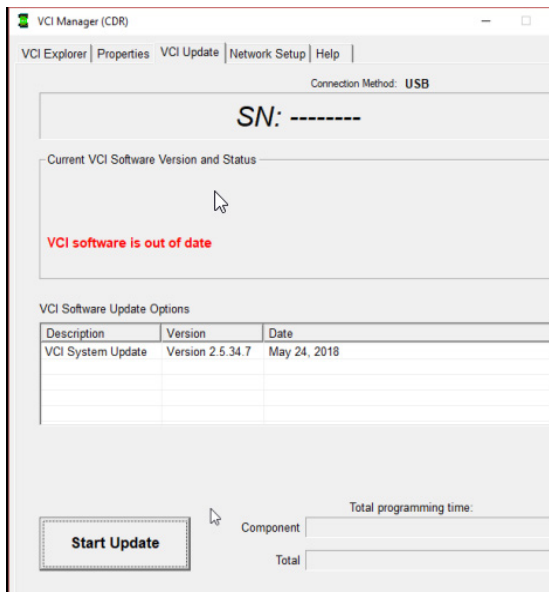
CDR 900 jest wysyłany z fabryki bez oprogramowania układowego w urządzeniu. Pierwsze połączenie z komputerem polega na zaprogramowaniu CDR 900, który polega na „odzyskaniu” urządzenia z nowym oprogramowaniem. Zanim to zrobisz, musisz włączyć CDR 900 i podłączyć kabel USB, aby skonfigurować CDR 900. Wykonaj poniższe czynności, aby zainstalować oprogramowanie wewnętrzne CDR 900 po raz pierwszy.

1. Uruchom oprogramowanie narzędziowe CDR i wybierz *Program CDR 900 z Programuj urządzenia CDR w menu Ustawienia*. Program Manager dla CDR zostanie wyświetlony i będzie gotowy do podłączenia do urządzenia. Przed przejściem do następnego kroku, upewnij się, że zasilanie 12V DC z zasilacza CDR (P/N: 02002435) jest podłączone do *kabla zasilania i interfejsu CDR 900*, a CDR 900 jest podłączony do komputera za pomocą kabla USB. CDR 900 uruchomi się w trybie odzyskiwania (tylko przy pierwszym ustawieniu fabrycznym)



2. Po kliknięciu nowej ikony CDR 900 na ekranie programu Manager dla CDR 900 przycisk Połącz zmieni się w przycisk Odzyskaj. Twój CDR 900 wyświetli się bez numeru seryjnego po pierwszym podłączeniu do programu Manager dla CDR 900.
3. Wybierz przycisk Odzyskaj, aby rozpocząć proces aktualizacji.

- Wybierz przycisk **Rozpocznij aktualizację**, aby zainstalować oprogramowanie na CDR 900.



- Nie odłączaj CDR 900 od komputera ani nie odłączaj zasilania od CDR 900 podczas procesu aktualizacji. Wybierz OK, aby kontynuować.
- Proces aktualizacji potrwa około 5 minut. Po zakończeniu procesu aktualizacji CDR 900 uruchomi się ponownie automatycznie. Poczekaj, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy z CDR 900, zanim przejdziesz do korzystania z CDR 900. Kontynuuj dopiero po usłyszeniu sygnału dźwiękowego.
- Ikona CDR 900 w programie Manager dla CDR 900 wskazuje, że urządzenie jest gotowe do podłączenia do komputera. Kliknij ikonę CDR 900 w oknie programu Manager, a następnie kliknij przycisk **Połącz** na ekranie. Zielony znak wyboru zostanie wyświetlony po udanym połączeniu. Poniżej przedstawiono możliwe statusy ikon połączenia, które mogą być wyświetlane w oknie Managera dla CDR 900 w zależności od sposobu podłączenia CDR 900 do komputera.

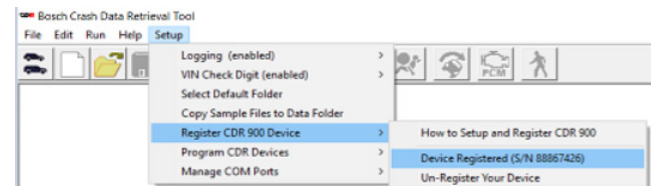
Ikona	Opis
	CDR 900 Manager połączy się z CDR 900 przez USB
	Program Manager dla CDR 900 jest podłączony do CDR 900
	Manager dla CDR 900 połączy się z CDR 900 bezprzewodowo
	Bezprzewodowe połączenie punkt-punkt nie jest skonfigurowane. Podłącz CDR 900 do komputera za pomocą kabla USB, aby zakończyć konfigurację.
	Karty bezprzewodowe komputera i testera są ze sobą niezgodne.

Gdy CDR 900 będzie w stanie komunikować się z komputerem, aplikacja CDR wystarczy, aby zarejestrować urządzenie w oprogramowaniu CDR Tool, a następnie będzie gotowe do użycia.

5.2.2 Rejestracja CDR 900

Oprogramowanie CDR Tool wymaga rejestracji urządzenia CDR 900 przed pobraniem danych EDR z obsługiwanych pojazdów. Wykonaj poniższe czynności, aby zarejestrować CDR 900 w oprogramowaniu CDR. Jeśli chcesz użyć innego urządzenia CDR 900 po tym, jak już zostało zarejestrowane, musisz je wyrejestrować i zarejestrować nowe urządzenie na jego miejscu. Rejestracja może zostać zakończona tylko wtedy, gdy CDR 900 jest podłączony do komputera kablem USB i zasilany jest 12V. Rejestracja nie może być wykonana przez połączenie bezprzewodowe.

- Uruchom oprogramowanie CDR Tool w wersji 17.8 lub nowszej.
- Podłącz CDR 900 do komputera za pomocą kabla USB. Upewnij się, że zapewniasz dla urządzenia również zasilanie 12V.
- Wybierz **Zarejestruj urządzenie** z Rejestru urządzeń CDR 900 z menu **Ustawienia** oprogramowania CDR Tool.
- Twoje urządzenie zostanie zarejestrowane i będzie widoczne po przejrzaniu menu rozwijanego w opcji **Zarejestruj urządzenia CDR** (patrz poniżej).



Aby wyrejestrować urządzenie, wystarczy wybrać opcję **Wyrejestruj urządzenie** z tego samego menu, a informacje o CDR 900 zostaną usunięte.

5.3 Konfiguracja Komunikacji Bezprzewodowej (Oprogramowanie)

CDR 900 może komunikować się z komputerem PC za pośrednictwem połączenia bezprzewodowego punkt-punkt. To połączenie wymaga użycia dwóch bezprzewodowych kluczy 802.11 (P/N: 1699200155), które mogły być zawarte w zestawie CDR lub można je kupić osobno. Informacje na temat konfiguracji CDR 900 i sprzętu komputerowego do komunikacji bezprzewodowej można znaleźć w rozdziale 5.2.2 *Konfiguracja bezprzewodowa CDR 900 (sprzęt)*. W tej części opisano, jak zmusić oprogramowanie CDR 900 do bezprzewodowej komunikacji za pośrednictwem sieci punkt-punkt i zakładając, że klucze bezprzewodowe są już zainstalowane.

Poniższa ilustracja pokazuje CDR 900 podłączone do laptopa za pomocą komunikacji bezprzewodowej punkt-punkt.



Pamiętaj, że kroki przedstawione poniżej zakładają, że używasz systemu operacyjnego Windows 7 na komputerze. Kroki dla innych wersji systemu operacyjnego Windows mogą się nieco różnić.

1. Podłącz CDR 900 do komputera za pomocą kabla USB. Nie podłączaj kabla USB CDR 900 do rozdzielacza USB.
2. Podłącz zasilanie 12V do *kabla zasilania i interfejsu* CDR 900, a następnie pozwól CDR 900 całkowicie się uruchomić (nasłuchuj sygnału).
3. Uruchom oprogramowanie CDR Tool i wybierz *Program CDR 900* z menu *Ustawienia*. Ten krok uruchamia oprogramowanie Manager dla CDR 900.
4. Kliknij ikonę CDR 900 w widoku i kliknij *Połącz*.
5. Odłącz kabel USB od komputera i CDR 900 i sprzęt powinien być podłączony bezprzewodowo. Na ekranie programu Manager dla CDR 900 zobaczysz następującą ikonę potwierdzającą połączenie bezprzewodowe.



6. Następnym razem załączysz zasilanie 12V do CDR 900 albo poprzez połączenie DLC/OBD z pojazdem, albo gdy zasilanie 12 V jest dostarczane do CDR 900 bezpośrednio do kabla CDR 900, połączenie bezprzewodowe jest konfigurowane automatycznie. Tak długo, jak CDR 900 będzie zarejestrowany przed skonfigurowaniem połączenia bezprzewodowego, aplikacja CDR Tool jest gotowa do połączenia z urządzeniem, jeśli ma to zastosowanie.

! **WAŻNE:** Połączenia bezprzewodowe między CDR 900 a komputerem mogą nie być obsługiwane we wszystkich konfiguracjach komputerów i sieci, w tym komputerów z uruchomioną wirtualną siecią prywatną (VPN). Nie wynika to z ograniczeń sprzętu i oprogramowania CDR 900, ale może dziać się ze względu na komputer użytkownika, sieć korporacyjną oraz wymagania i ustawienia bezpieczeństwa.

Przedstawione powyżej ograniczenia działania mogą nie zostać rozwiązane przez firmę Bosch, a dalsze działanie funkcji bezprzewodowych może być niemożliwe.

! Zasięg łączności bezprzewodowej CDR 900 może dochodzić do 100 metrów bez przeszkód między CDR 900 a komputerem; nie można jednak zagwarantować tego zakresu, ponieważ może się różnić w zależności od szumu tła RF (częstotliwości radiowej) w otoczeniu, w którym urządzenie jest używane. Należy również pamiętać, że liczba, grubość i położenie ścian, sufitów lub innych obiektów, przez które muszą przechodzić sygnały bezprzewodowe, może znacznie ograniczyć zasięg i szybkość przesyłania danych. Aby zapewnić prawidłowe działanie z oprogramowaniem CDR, zaleca się, aby nie przekraczać 10 metrów między CDR 900 a komputerem.

5.3.1 Zmiana Frazy Połączenia Bezprzewodowego Punkt-punkt

Domyślne hasło bezprzewodowe jest dostarczane przez oprogramowanie Manager dla CDR 900 i nie trzeba go wprowadzać podczas konfiguracji połączenia bezprzewodowego punkt-punkt. Jeśli musisz zresetować hasło, możesz wykonać następujące czynności. Poniższe kroki zakładają, że używasz systemu operacyjnego Windows 7 na komputerze.

1. Po prawej stronie paska zadań systemu Windows kliknij przycisk *Wyświetl sieci bezprzewodowe*. Wyświetlana jest lista dostępnych sieci bezprzewodowych w zasięgu komputera.
2. Wybierz *Otwórz sieć i centrum udostępniania*.
3. Wybierz *Zarządzaj sieciami bezprzewodowymi* w lewej kolumnie.
4. Wybierz menu *Zmień adapter* i wybierz z listy CDR 900.
5. Usuń przechowywaną sieć punkt-punkt. Nazwa będzie zawierać CDR 900 i na końcu 8 cyfr numeru seryjnego CDR 900 (CDR 900 xxxxxxx).
6. Po ponownym podłączeniu CDR 900 do komputera za pomocą kabla USB zostanie utworzone nowe hasło.

5.4 Sprawdzanie Oprogramowania Wewnętrznego CDR 900

Oprogramowanie CDR Tool ma opcję *Test CDR 900*, która łączy się z aplikacją do zarejestrowanego CDR 900 i sprawdza, czy można komunikować się z urządzeniem i czy ma najnowsze oprogramowanie. Przed rozpoczęciem testu użytkownicy muszą upewnić się, że CDR 900 jest podłączony kablem USB, a zasilanie jest podawane do CDR 900.

Jeśli oprogramowanie CDR 900 wymaga aktualizacji, użytkownik zostanie powiadomiony za pomocą wyskakującego ekranu i zapytany, czy chce przeprogramować urządzenie. Użytkownik może wybrać w tym czasie aktualizację lub przeprogramowanie CDR 900 w późniejszym czasie za pomocą Programu CDR 900 z menu *Setup*.

Oprogramowanie CDR 900 można zaktualizować tylko po podłączeniu do komputera kablem USB, a nie przez połączenie bezprzewodowe.

5.4.1 Ustawienia Fabryczne Domyślne Dla Sieci Bezprzewodowej

Wybranie przycisku Ustawienia fabryczne ustawienia domyślne na zakładce Ustawienia sieci w programie Manager dla CDR 900 ponownie konfiguruje CDR 900 do ustawień komunikacji punkt-punkt, które miał, kiedy opuszczał fabrykę. Wszelkie aktualizacje oprogramowania, które zostały zainstalowane w CDR 900, pozostają zainstalowane. Po zakończeniu resetowania CDR 900, oprogramowanie Manager dla CDR 900 wyświetla zakładkę VCI Explorer. Wszystkie konfiguracje bezprzewodowego punktu dostępowego zostaną utracone.

5.5 Autotest po Włączeniu Zasilania (POST)

Po pierwszym podłączeniu zasilania do CDR 900 z oprogramowaniem sprzętowym uruchamiany jest autotest POST. Powinieneś zaobserwować sekwencję świateł i usłyszeć „BIP” wskazujący, że CDR 900 działa poprawnie.



Jeśli wystąpi awaria, usłyszysz jeden długi sygnał dźwiękowy i wyświetli się sekwencja lampek Test niepowodzenia, która zawiera czerwoną kontrolkę LED błędu.

5.6 Podłączanie CDR 900 do Pojazdu

Zestaw CDR 900 zawiera kabel interfejsu (kabel zasilania i interfejsu CDR 900) oraz kabel DLC/OBD J1962 Kable te służą do połączenia CDR 900 ze złączem Data Link SAE J1962 pojazdu (DLC).

Zapoznaj się ze schematem instalacji elektrycznej testowanego pojazdu, aby określić lokalizację DLC w pojeździe.

1. Podłącz 26-stykowy koniec kabla zasilania i interfejsu CDR 900 do górnej części CDR 900, a następnie dokręć śruby.
2. Podłącz DLC/OBD J1962 do kabla zasilania i interfejsu CDR 900.
3. Podłącz 16-stykowy koniec kabla J1962 do złącza DLC pojazdu.

5.6.1 Zasilanie CDR 900

CDR 900 będzie zasilany z 12-woltowego akumulatora pojazdu. Jeśli zasilanie nie jest dostępne przez złącze DLC/OBD pojazdu, użytkownik może użyć adaptera zapalniczki CDR Tool podłączonego do kabla zasilania i interfejsu CDR 900, aby zasilić CDR 900.

5.7 Podłączanie CDR 900 do ECU

Zestaw CDR 900 zawiera kabel interfejsu (kabel zasilający i kabel interfejsu CDR 900), który łączy się bezpośrednio z kablami CDR specyficznymi dla pojazdu w celu pobierania danych podczas bezpośredniego połączenia z ECU. Dostarczony jest również adapter, który pozwala CDR 900 na połączenie ze starszymi kablami CDR wyprodukowanymi przed CDR 900. Informacje na temat kabla CDR używanego w obsługiwanych pojazdach można znaleźć w pliku pomocy oprogramowania CDR Tool.

5.7.1 Zasilanie CDR 900 dla Bezpośrednich Połączeń z ECU

CDR 900 jest zasilany za pomocą zasilacza CDR podłączonego bezpośrednio do kabla zasilania i interfejsu CDR 900. Ponadto adapter zapalniczki CDR Tool można również wykorzystać do zasilania CDR 900 z wykorzystaniem źródła zasilania 12V z pojazdu.

5.8 Obsługiwane Pojazdy

Plik pomocy oprogramowania CDR Tool (wersja 17.8 i nowsze) zawiera sekcję *Wyszukiwanie pojazdu i kabli*, która zawiera listę wszystkich obsługiwanych pojazdów przez CDR Tool i CDR 900. Zawsze sprawdź sekcję *Wyszukiwanie pojazdu i kabli* w celu znalezienia pojazdów obsługiwanych przez CDR 900.

Year	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Make													
Year/Make													
Model													
Module													
Vehicle Interface													
OBD/DLC Connect Adapter/Cable													
D2M Connect Adapter/Cable													
Module Location													
2	2018	Chrysler	300	ACM	Data	CANplus	FOOK108287	FOOK108302	Center Stack				
2	2018	Chrysler	Pacifica	ACM	Data	CANplus CDR 900	FOOK108287	FOOK108785	Center Console				

5.9 Zakończenie Pracy

Po użyciu CDR 900 kilka prostych kroków pomaga pozostawić układ elektroniczny w pojeździe we właściwym stanie i zapewnić maksymalne wykorzystanie narzędzi diagnostycznych:

1. Przed wyłączeniem CDR 900 zamknij wszystkie uruchomione aplikacje komputerowe.
2. Wyłącz CDR 900, odłączając zasilanie. Kontrolka LED zasilania gaśnie.
3. Odłącz kabel DLC CDR 900 od pojazdu.
4. Odłącz kabel USB od komputera i CDR 900.
5. Przechowuj CDR 900, kable i inne części w bezpiecznym, suchym miejscu.

6. Rozwiązywanie Problemów

Ta sekcja ma na celu pomóc ci przywrócić właściwe działanie urządzenia, jeśli CDR 900 wydaje się działać nieprawidłowo. Ponadto podana jest najbardziej prawdopodobna przyczyna tego stanu, a także inne możliwe przyczyny i zalecenia dotyczące izolowania lub wyeliminowania problemu.

6.1 CDR 900 Nie Przechodzi autotestu po włączeniu Zasilania (POST)

Najbardziej prawdopodobna przyczyna:

- ▶ Problem wewnętrzny w VCI.

Zalecenia:

- ▶ Podłącz CDR 900 do komputera za pomocą USB i przeprowadź procedurę odzyskiwania.

6.2 Dioda LED błędu CDR 900 świeci się po Włączeniu Zasilania

Najbardziej prawdopodobna przyczyna:

- ▶ Wykryto problem podczas włączania zasilania.

Zalecenia:

- ▶ Wyłącz VCI i sprawdź, czy ten sam problem pojawia się po ponownym włączeniu.
- ▶ Podłącz VCI do komputera za pomocą USB i wykonaj procedurę odzyskiwania.

6.3 CDR 900 nie Włącza Się

CDR 900 powinno włączyć się, gdy tylko zostanie podłączone zasilanie zewnętrzne za pomocą *kabla zasilania i interfejsu CDR*. Jeśli CDR 900 nie włącza się, najpierw sprawdź połączenia kablowe. Spróbuj zasilić urządzenie z dwóch różnych źródeł zasilania - złącza DLC pojazdu i złącza USB.

Zalecenia:

- ▶ Sprawdź, czy kable są dobrze podłączone do VCI, a styki złącza są czyste.
- ▶ W przypadku podłączania do złącza DLC pojazdu, spróbuj zasilić ze złącza USB.
- ▶ W przypadku zasilania z USB, spróbuj włączyć zasilanie ze złącza DLC pojazdu.

6.4 Kontrolka LED Pojazdu Miga na Czerwono

Jeśli CDR 900 nie wykryje 12 V na pinie 16 kabla DLC lub że zasilanie jest podłączone do *kabla zasilania i interfejsu CDR 900*, CDR 900 poinformuje użytkownika, automatycznie włączając i mrugając czerwoną kontrolką LED pojazdu ikoną czerwoną. Ten warunek może być zauważony, jeśli CDR 900 jest zasilany tylko przez złącze USB 5 V z komputera lub jeśli kabel OBD został

przypadkowo odłączony od złącza Data Link pojazdu (DLC/OBD) i jest zasilany z rezerwowego kondensatora wewnątrz urządzenia. Gdy CDR 900 wykryje napięcie 12 V na pinie 16 lub gdy zostanie zasilony kablem, kontrolka LED pojazdu przestanie migać na czerwono.

Zalecenia:

- ▶ Upewnij się, że 12 V jest przyłożone do kabla zasilania i interfejsu CDR 900 lub styku 16 kabla DLC/OBD.

6.5 Głośnik CDR 900 Emituje Sygnał Dźwiękowy

Jeśli CDR 900 wykonuje usługi diagnostyczne dla komputera i nie wykrywa 12V na styku 16 kabla DLC, CDR 900 poinformuje użytkownika o utracie zasilania, emitując sygnał dźwiękowy z głośnika. CDR 900 będzie emitował sygnał dźwiękowy, dopóki kondensator zapasowy nie zostanie wyczerpany. Gdy CDR 900 wykryje napięcie 12 na styku 16, głośnik przestanie wydawać dźwięki.

Zalecenia:

- ▶ Upewnij się, że zasilanie 12V jest podłączone do styku 16 kabla DLC podczas pobierania lub że zasilanie 12V jest dostarczane do CDR 900 poprzez kabel zasilania i interfejsu CDR 900.

6.6 CDR 900 wyłącza się natychmiast Po Odłączeniu od Pojazdu Podczas lub po Pobranu EDR

Jeśli CDR 900 nie pozostaje włączony podczas odłączania DLC, może wystąpić problem z ładowaniem kondensatora wewnętrznego.

CDR 900 powinien pozostać włączony, jeśli zasilanie jest włączone odciąć zasilanie podczas rozruchu silnika lub po odłączeniu go od zasilania (DLC pojazdu) podczas sesji diagnostycznej. Głośnik CDR 900 wyemituje sygnał dźwiękowy, aby powiadomić użytkownika o nieoczekiwanej utracie zasilania podczas sesji diagnostycznej.

Zalecenia:

- ▶ Sprawdź zasilanie 12 V na złączu DLC pojazdu.
- ▶ Upewnij się, że CDR 900 został podłączony do DLC pojazdu przez co najmniej 90 sekund, aby naładować wewnętrzny kondensator.

6.7 Tablica LED CDR 900 Miga

Jeśli temperatura wewnętrzna CDR 900 przekroczy wyłącz adapter bezprzewodowy. Będzie to widoczne dla użytkownika poprzez miganie tablicy LED. Gdy temperatura wewnętrzna CDR 900 spadnie do akceptowalnej wartości, adapter bezprzewodowy zostanie ponownie włączony w celu ustanowienia komunikacji bezprzewodowej.

Zalecenia:

- ▶ Przenieś CDR 900 w chłodniejsze miejsce w pobliżu pojazdu.

6.8 Bezprzewodowa Komunikacja z siecią nie powiodła się Przy Użyciu Bezprzewodowego Klucza Sprzętowego 802.11n

Bezprzewodowy klucz sprzętowy do komunikacji z siecią. Klucz bezprzewodowy przeznaczony jest wyłącznie do użytku z CDR 900 do komunikacji punkt-punkt lub komunikacji bezprzewodowej w zabudowaniach.

Zalecenia:

- ▶ Upewnij się, że nie masz dwóch bezprzewodowych kluczy sprzętowych D-Link podłączonych do komputera.
- ▶ Upewnij się, że nie próbujesz podłączyć komputera do sieci dealerskiej za pomocą klucza sprzętowego DWA131 E1.

6.9 Program Manager dla CDR 900 Wyświetla Żółtą Ikonę nad VCI po Poprzednim Użyciu

Mogą wystąpić sytuacje, w których system Windows nie rozpoznaje instalacji klucza bezprzewodowego. W takich przypadkach system Windows może utworzyć nowy profil bezprzewodowy zamiast używać istniejącego już zapisanego na komputerze. Żółta ikona wyświetlana nad CDR 900 instruuje, aby podłączyć kabel USB między CDR 900 a komputerem.

Zalecenia:

- ▶ Zawsze należy korzystać z systemu Windows, aby bezpiecznie wysunąć adapter bezprzewodowy przed fizycznym usunięciem go z komputera.
- ▶ Odłącz, a następnie ponownie zainstaluj kartę sieci bezprzewodowej. System Windows spróbuje rozpoznać kartę sieci bezprzewodowej. Jeśli się powiedzie, żółta ikona zniknie, a CDR 900 będzie gotowy do bezprzewodowej komunikacji punkt-punkt.

6.10 Aplikacja PC nie Może Nawiązać Komunikacji z CDR 900 Przez USB

Oprogramowanie Manager dla CDR 900 musi być zainstalowane na komputerze, a CDR 900 musi zostać włączony przed nawiązaniem komunikacji. CDR 900 musi zostać skonfigurowane przez USB, aby mógł się komunikować przy użyciu innych typów połączeń.

Zalecenia:

Jeśli inne aplikacje, w tym Manager dla CDR 900, mogą połączyć się z CDR 900, wówczas:

- ▶ Sprawdź ustawienia Zapory systemu Windows, aby sprawdzić, czy aplikacja jest blokowana.

Jeśli wszystkie zainstalowane aplikacje nie są w stanie komunikować się z CDR 900, wówczas:

- ▶ Podłącz CDR 900 do komputera za pomocą USB, ale nie podłączaj go do pojazdu, nie podłączaj przez rozdzielacz USB lub kabel repeatera.
- ▶ Sprawdź, czy kable USB są bezpiecznie podłączone, a CDR 900 zakończył sekwencję uruchamiania.
- ▶ Uruchom aplikację Manager dla CDR 900, wybierając Program CDR 900 z oprogramowania CDR Tool.
- ▶ Czy Manager CDR 900 wykrywa urządzenie?

Jeśli NIE, to:

- ▶ Wypróbuj inny kabel / port USB na komputerze
- ▶ Sprawdź Zaporę systemu Windows, aby sprawdzić, czy Manager CDR 900 jest zablokowany. Sprawdź, czy połączenie CDR 900 USB jest wykrywane przez system Windows:
- ▶ Z Panelu sterowania systemu Windows otwórz okno Połączenia sieciowe i telefoniczne.
- ▶ Sprawdź nazwę urządzenia „Bosch VCI”. Jeśli nie działa, sterownik USB nie został załadowany do komputera. Wykonaj następujące kroki rozwiązywania problemów.
 1. Odłącz kabel USB od komputera i podłącz go z powrotem do tego samego portu USB w komputerze. Kontynuuj, jeśli problem nie zostanie rozwiązany.
 2. Odłącz kabel USB od komputera i podłącz go z powrotem do innego portu USB w komputerze. Kontynuuj, jeśli problem nie zostanie rozwiązany.
 3. Po podłączeniu CDR 900 do komputera za pomocą kabla USB otwórz menedżera urządzeń z panelu sterowania Windows. W menedżerze urządzeń wyszukaj nieznaną lub nieprawidłowo skonfigurowane urządzenie. CDR 900 zostanie prawdopodobnie wykryty jako jedno z poniższych:
 - ▶ Inne urządzenie - gadżet RNDIS/Ethernet z żółtą ikoną wykrzyknika
 - ▶ Uniwersalne kontrolery magistrali szeregowej - nieznaną urządzenie USB
 - ▶ Kliknij prawym przyciskiem myszy nazwę urządzenia w menedżerze urządzeń > Aktualizuj sterownik > Przeglądaj mój komputer w poszukiwaniu oprogramowania sterownika > Przeglądaj > C:\Program Files (x86)\Bosch Software\USBDriver
 4. Podłącz inne urządzenie CDR 900 (VCI # 2) do komputera (PC #1). Kontynuuj, jeśli problem nie został rozwiązany.
 5. Podłącz oryginalne urządzenie CDR 900 (VCI # 1) do innego komputera (PC # 2) z zainstalowanym oprogramowaniem Manager dla CDR 900.
 6. Skontaktuj się z pomocą techniczną.

Jeśli TAK, to:

- ▶ Sprawdź, czy połączenie zostało utracone, gdy CDR 900 jest podłączony do pojazdu, a następnie...
 - ▶ Sprawdź, czy nie ma zwarcia do masy - (ładowarki akumulatorów, wciągarki...). Ten problem można rozwiązać, naprawiając zwarcie do masy lub konfigurując CDR 900 do połączenia bezprzewodowego lub Ethernet.
 - ▶ Sprawdź, czy nie ma nieprawidłowo okablowanego złącza DLC.
- ▶ Jeśli Manager CDR 900 nadal nie jest w stanie komunikować się z CDR 900, wykonaj Procedurę odzyskiwania na CDR 900.

6.11 Aplikacja PC nie Może Nawiązać Komunikacji Bezprzewodowej z CDR 900

Sprawdź, czy karta bezprzewodowa jest prawidłowo umieszczona w CDR 900.

- ▶ Potwierdź, że CDR 900 może się połączyć przez USB

Sprawdź, czy komputer jest podłączony do jednego klucza sprzętowego:

- ▶ Podłącz CDR 900 do komputera za pomocą USB.
- ▶ Upewnij się, że komunikacja jest włączona i konfiguracja IP jest poprawnie ustawiona za pomocą oprogramowania Manager CDR 900.

7. Czyszczenie i konserwacja

7.1 Czyszczenie i Konserwacja CDR 900

Obudowę modułu CDR 900 można czyścić tylko miękką szmatką i neutralnym środkiem czyszczącym. Nie używaj szorstkich środków czyszczących ani szorstkich ściereczek do czyszczenia.

W interfejsie komunikacyjnym pojazdu CDR 900 nie ma elementów, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Nie otwieraj urządzenia! Otwarcie urządzenia spowoduje unieważnienie gwarancji.

- ▶ Jeśli VCI, złącza lub kable ulegną zabrudzeniu, można je wyczyścić, przecierając je szmatką lekko pokrytą łagodnym detergentem lub nieścierającym mydłem do rąk.
- ▶ Nie zanurzaj VCI ani żadnej z jego części ani akcesoriów w wodzie.
- ▶ Chociaż VCI i akcesoria są odporne na wodę, nie są jednak wodoszczelne; dokładnie je wysusz przed przechowywaniem.
- ▶ Unikaj używania silnych rozpuszczalników, takich jak środki czyszczące na bazie ropy naftowej, aceton, benzen, trichloroetylen itp

7.2 Odzyskiwanie Oprogramowania CDR 900

W wyniku awarii zasilania lub błędu komunikacji podczas aktualizacji oprogramowanie CDR 900 może ulec uszkodzeniu. Możesz zobaczyć kilka symptomów, takich jak komunikaty o błędach kierujące do przejścia do trybu ODZYSKIWANIA lub niemożność połączenia z wykrytym CDR 900. Podczas pobierania oprogramowania testera CDR 900 zazwyczaj występują dwa następujące komunikaty o błędach. Jeśli zobaczysz jeden z tych komunikatów, wykonaj procedurę odzyskiwania.

- ▶ „Błąd przeprogramowywania VCI. Przejdź do trybu odzyskiwania”.
- ▶ „Wystąpił problem z przeprogramowaniem VCI”.

7.2.1 Procedura Odzyskiwania

Użyj poniższej procedury, aby odzyskać oprogramowanie na CDR 900.

1. Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk zasilania CDR 900. Zwolnij przycisk, gdy zaświeci się czerwona kontrolka LED błędu. Po zaświeceniu się kontrolki LED błędu CDR 900 jest gotowy do przywrócenia a kontrolka LED błędu pozostanie włączona.
2. Uruchoom oprogramowanie Manager dla CDR 900, klikając ikonę Manager dla CDR 900 na pulpicie. Twój CDR 900 musi być podłączony przez USB, inaczej nie zostanie rozpoznany.
3. Gdy CDR 900 zostanie wykryty przez oprogramowanie Manager dla CDR 900, ikona zostanie oznaczona jako „Odzyskaj”.
4. Wybierz CDR 900 bez numeru seryjnego i kliknij przycisk Odzyskaj. Oprogramowanie Manager dla CDR 900 automatycznie przełącza się na zakładkę Aktualizacja CDR 900.
 - ▶ Procedura odzyskiwania usuwa osadzone oprogramowanie aplikacji załadowane na CDR 900. Twoje ustawienia sieciowe zostaną zachowane.
5. Wybierz najnowszą wersję obrazu odzyskiwania CDR 900 i kliknij Rozpocznij aktualizację. Nie odłączaj CDR 900 od komputera ani nie odłączaj zasilania od CDR 900 podczas procesu odzyskiwania.
6. Gdy zobaczysz komunikat wskazujący, że CDR 900 uruchomi się ponownie automatycznie, kliknij OK. Oprogramowanie Manager dla CDR 900 automatycznie przełącza się na zakładkę VCI Explorer, a CDR 900 pojawia się po zakończeniu ponownego uruchomienia i autotestu po włączeniu zasilania (POST).

8. Słownictwo

Oto słownik terminów powszechnie używanych w branży diagnostyki samochodowej. Terminy CDR Tool znajdują się w pliku pomocy oprogramowania CDR Tool.

TERMIN	OPIS
TERMIN	OPIS
AC	PRĄD PRZEMIENNY
SZYBKOŚĆ TRANSMISJI	PRĘDKOŚĆ, PRZY KTÓREJ DANE SĄ PRZEKAZYWANE PRZEZ LINK DANYCH SZEREGOWYCH
BPS	BITY NA SEKUNDĘ
CDR	ODZYSKIWANIE DANYCH PO AWARII
KURSOS	PODKREŚLONY TEKST LUB DANE NA EKRANIE WYŚWIETLACZA
DC:	PRĄD STAŁY
DCE	SPRZĘT DO KOMUNIKACJI DANYCH
DLC	ŁĄCZE DANYCH
DTE	WYPOSAŻENIE TERMINALU.DANYCH TERMIN UŻYWANY DO OPISU URZĄDZENIA PODŁĄCZONEGO DO ŁĄCZA RS232.
ECM	MODUŁ STERUJĄCY SILNIKA
ECU	JEDNOSTKA STERUJĄCA SILNIKA
EEPROM	USUWALNY ELEKTRONICZNIE PROM
ETHERNET-U	NORMALIZOWANY PRZEWÓD SKRĘTKOWY IEEE 802.3 DO PODŁĄCZANIA SYSTEMÓW DO SIECI.
HZ	HERTZ - JEDNOSTKA MIARY DLA CZĘSTOTLIWOŚCI
I/F	INTERFEJS
I/O	WEJSCIE/WYJŚCIE
I/P	PORT INSTRUMENTACJI
LAN	SIEĆ LOKALNA
LED	KONTROLKA LED
OBD	DIAGNOSTYKA POKŁADOWA
OEM	PRODUCENT ORYGINALNEGO WYPOSAŻENIA
PC	KOMPUTER OSOBISTY
RCV	ODBIERAĆ
RS232	TO SAMO JAK RS232C
RS232C	NAJBARDZIEJ STANDARDOWY INTERFEJS KOMUNIKACJI SZEREGOWEJ STOSOWANY W BRANŻY KOMPUTEROWEJ
SCI	INTERFEJS KOMUNIKACJI SZEREGOWEJ
USB	UNIWERSALNA MAGISTRALA SZEREGOWA - WSPÓLNY STANDARD INTERFEJSU Z KOMPUTEREM
VCI	INTERFEJS KOMUNIKACJI POJAZDU
MANAGER CDR 900	OPROGRAMOWANIE KOMPUTERA, KTÓRE KONFIGURUJE, TESTUJE I AKTUALIZUJE CDR 900
VDC	WOLTY PRADU STAŁEGO
WLAN	BEZPRZEWODOWA SIEĆ LOKALNA

SPECYFIKACJA SPRZĘTU CDR 900	
SYSTEM PROCESOROWY	
Typ mikroprocesora	Procesor I.MX6 Solor
Szybkość zegara	800 MHz
RAM	SDRAM : 512 Mbytes DDR3: 64M X 32
ROM	Flash NAND: 256 Mbytes
Pamięć masowa	Gniazdo karty Micro SD - brak zainstalowanej karty (opcjonalnie od 4 Gb do 128 Gb)
INTERFEJS UŻYTKOWNIKA	
LED	4 kontrolki LED - dwie LED mają dwa kolory
Audio	Sygnal dźwiękowy (sterowany częstotliwością oprogramowania)
Klawiatura	3 chwilowe przełączniki plus 3 kontrolki LED z podświetleniem
Przełącznik	Przełącznik odzyskiwania (do przywracania oprogramowania odpornego na uszkodzenia)
ZASILANIE	
Pojazd (12V)	Z akumulatora pojazdu przez DLC
Zewnętrzne (12V)	- Z zasilacza CDR (P/N: 02002435) - Z akumulatora pojazdu za pomocą zacisków akumulatora - Z pudełka skokowego 12V
Zewnętrzne	Zasilanie USB
Kopia zapasowa	15 sekund typowo (5F Ultra-Cap)
WŁAŚCIWOŚCI MECHANICZNE	
Rozmiar	1635mm x 115mm x 40mm
Waga	240 gramy
Napięcie wejściowe	6VDC do 16VDC
Źródła prądu	► Moc pojazdu 9–16 V. ► Zasilanie USB
Temperatura pracy	Od -20°C do 70°C przy użyciu inteligentnego stopniowego zarządzania temperaturą i wyłączania

9. Specyfikacja Sprzętu

W poniższej tabeli wymieniono różne cechy sprzętowe CDR 900.

SPECYFIKACJA SPRZĘTU CDR 900	
INTERFEJS HOSTOWY	
Przewodowy	Port USB High Speed Client (480 Mbps) Ethernet 10/100 Mbps
Bezprzewodowy	802.11b/g/n na kluczu USB Bluetooth Wersja 2.0 EDR na kluczu USB



10. Informacje o Gwarancji

10.1 Ograniczona Gwarancja

Bosch Automotive Service Solutions Inc. gwarantuje, że CDR 900 oraz powiązane kable i adaptory (produkty Bosch CDR) dystrybuuje za pośrednictwem dystrybutorów upoważnionych do sprzedaży produktów Bosch, aby były wolne od wad materiałowych i produkcyjnych, zgodnie z następującymi zasadami:

Przez 24 miesiące po dostarczeniu do Ciebie produktu Bosch CDR 900, pierwotnego użytkownika końcowego, naprawimy lub, według naszego wyboru, bezpłatnie wymienimy taki produkt Bosch CDR 900, który w normalnych warunkach użytkowania i serwisu okaże się wadliwy w materiałowo lub w działaniu (z wyłączeniem baterii). Okres gwarancji na kable, adaptory i akcesoria wynosi 12 miesięcy. Gwarancja na wymienne części wynosi 90 dni.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wydatków poniesionych na usunięcie lub ponowną instalację jakichkolwiek produktów Bosch CDR, niezależnie od tego, czy są one wadliwe, czy też nie, i nie obejmuje produktów, które nie zostały zakupione od dystrybutora upoważnionego do sprzedaży produktów Bosch CDR. Niniejsza gwarancja jest ograniczona do pierwotnego użytkownika końcowego i nie podlega przeniesieniu. Naprawione i wymienione Produkty Bosch CDR przyjmą tożsamość oryginału do celów niniejszej gwarancji, która nie będzie przedłużana w odniesieniu do tych produktów.

Aby skorzystać z tej gwarancji, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem naprawy Bosch lub dystrybutorem Bosch CDR Product. W celu uwzględnienia roszczenia wymagany będzie datowany dowód zakupu lub inny dowód, że produkt jest objęty okresem gwarancji. Ostrożnie zapakuj urządzenie i wyślij opłaconą przesyłkę do serwisu.

10.2 Wyłączenia Gwarancji

W szczególności wykluczone z niniejszej gwarancji są awarie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zaniedbaniem, nadużyciem, niewłaściwą obsługą lub instalacją, upuszczeniem lub uszkodzeniem produktu Bosch CDR, nadmierną temperaturą, uszkodzeniem w transporcie, nieautoryzowanym serwisem lub częściami, lub nieprzestrzeganiem instrukcji konserwacji lub wykonywania normalnych czynności konserwacyjnych. Z gwarancji wyłączone są również korekty niewłaściwej instalacji i eliminacja wszelkich zewnętrznych zakłóceń elektromagnetycznych.

USTALA TWOJE WYŁĄCZNE ŚRODKI ODNOSZĄCE SIĘ DO PRODUKTÓW JĄ OBJĘTYCH NIM. NIE PONOSIMY ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK

SZKODY UBOCZNE, KONSEKWENCYJNE, SPECJALNE LUB KARNE WYNIKAJĄCE ZE SPRZEDAŻY LUB WYKORZYSTANIA JAKICHKOLWIEK PRODUKTÓW BOSCH, NIEZALEŻNIE OD TEGO CZY TAKIE ROSZCZENIE JEST W UMOWIE LUB NIE. ŻADNA ZMIANA, MODYFIKACJA POPRAWKA NIE BĘDZIE WAŻNA, CHYBA, ŻE ZOSTANIE POTWIERDZONE TO NA PIŚMIE PRZEZ PRACOWNIKA Robert Bosch GmbH I PODMIOTY ZALEŻNE NINIEJSZA GWARANCJA WYKORZYSTUJE WSZYSTKIE INNE GWARANCJE LUB OŚWIADCZENIA, WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE, W TYM JAKIEKOLWIEK GWARANCJE DOMNIEMANE PRAWEM, NAWET PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU LUB INNYCH DZIAŁAŃ I MUSZĄ BYĆ SKUTECZNE TYLKO PRZEZ OKRES. WAŻNOŚCI GWARANCJI.

DOMNIEMANA GWARANCJA POWINNA BYĆ OGRANICZONA DO OKRESU JEDNEGO ROKU OD DATY ZAKUPU, NIEKTÓRE LOKALIZACJE NIE POZWALAJĄ NA OGRANICZENIA DOTYCZĄCE OKRESU WAŻNOŚCI DOMNIEMANEJ GWARANCJI. POWYŻSZE OGRANICZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PAŃSTWA LOKALIZACJI.

NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA DAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, A MOŻE MIEĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA, KTÓRE SĄ RÓŻNE W KAŻDEJ LOKALIZACJI.

W przypadku, gdy jakiegokolwiek postanowienie lub dowolna część lub części niniejszej gwarancji zostaną uznane za nieważne, nie wpłynie to nie wpłynie na pozostałą część lub części tego postanowienia lub jakiegokolwiek innego postanowienia niniejszej umowy.

10.3 Pomoc Techniczna

Jeśli masz problem z CDR 900, skontaktuj się z pomocą techniczną Bosch, korzystając z poniższych informacji kontaktowych dla użytkowników z Ameryki Północnej lub skontaktuj się z przedstawicielem handlowym CDR Tool we wszystkich innych krajach. Aby zaoszczędzić czas na połączeniach z pomocą techniczną, przed skontaktowaniem się przeczytaj sekcję dotyczącą rozwiązywania problemów.

Pomoc techniczna (Ameryka Północna)

Thl.: 1(855)267-2483(1855BoschTech)

Fax: 1 (800) 955-8329

E-mail: techsupport.diagnostics@us.bosch.com

Jeśli Twoje produkty CDR są objęte gwarancją, wsparcie techniczne Bosch może pomóc w procesie zwrotu gwarancyjnego.

11. Odpowiedzialność, Prawa Autorskie i Znaki Handlowe

11.1 Prawa Autorskie

Oprogramowanie i dane są własnością firmy Robert Bosch GmbH, a podmioty stowarzyszone są chronione przed kopiowaniem z powodu praw autorskich, umów międzynarodowych i innych krajowych przepisów prawnych. Kopiowanie lub sprzedaż danych i oprogramowania lub dowolnej jego części jest niedopuszczalne i podlega karze; w przypadku jakichkolwiek naruszeń Bosch zastrzega sobie prawo do wszczęcia postępowania karnego i dochodzenia roszczeń odszkodowawczych.

Wszystkie informacje tu zawarte są chronione prawem autorskim © 2000 - 2020 Robert Bosch GmbH i Bosch Automotive Service Solutions Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone na całym świecie.

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi CDR 900 i oprogramowaniu Manager dla CDR 900 mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Oprogramowanie opisane w pliku pomocy oprogramowania jest dostarczane na podstawie umowy licencyjnej, na którą użytkownik musi wyrazić zgodę jako warunek instalacji i użytkowania programu Manager VCI dla CDR 900. Oprogramowanie i plik pomocy mogą być używane lub kopiowane tylko zgodnie z warunkami tych umów. Żadna część instrukcji użytkownika i pliku pomocy (elektroniczna lub wydrukowana w formie papierowej) nie może być powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania ani przesyłana w żadnej formie ani w żaden sposób mechaniczny lub elektroniczny, w tym jako rzuty ekranu komputera, kopiowanie zdjęć i nagrywanie do celów innych niż użytek osobisty nabywcy bez pisemnej zgody firmy Bosch.

11.2 Znaki Towarowe

Bosch i CDR są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Robert Bosch GmbH i jej podmiotów powiązanych.

Bosch Automotive Service Solutions

2030 Alameda Padre Serra

Santa Barbara, CA 93103

USA

www.boschdiagnostics.com/cdr/

1699200755 | 2019-10-28